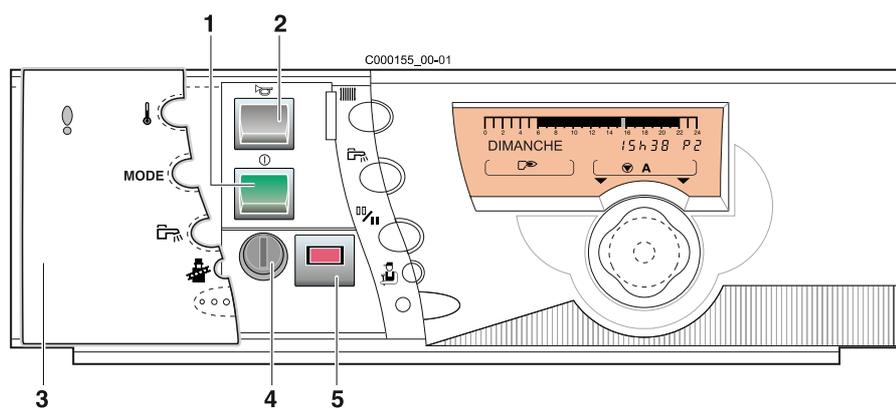


## Tableau de commande R

### Colis FT 63



## Notice de montage

# Sommaire

---

<b>1</b>	<b>Symboles utilisés</b> .....	<b>3</b>
<b>2</b>	<b>Recommandations importantes</b> .....	<b>3</b>
<b>3</b>	<b>Montage des sondes</b> .....	<b>4</b>
3.1	Emplacements déconseillés .....	4
3.2	Montage de la sonde extérieure .....	4
3.3	Montage de la sonde de départ .....	5
<b>4</b>	<b>Raccordements électriques</b> .....	<b>6</b>
4.1	Recommandations importantes .....	6
4.2	Type de raccordement .....	6
4.3	Généralités .....	6
4.4	Bornier de raccordement .....	7
4.5	Raccordement d'un circuit direct .....	8
4.6	Raccordement d'un circuit avec vanne 3 voies .....	9
4.7	Raccordement d'un circuit haute température ou aérotherme .....	10
4.8	Raccordement d'un préparateur d'eau chaude sanitaire .....	11
4.9	Raccordement d'un second ballon d'ECS .....	12
4.10	Raccordement d'un ballon mixte .....	13
4.11	Raccordement d'une piscine .....	14
4.12	Raccordement d'une installation solaire .....	15
4.13	Raccordement d'un ballon tampon .....	16
4.14	Raccordement en cascade .....	17
<b>5</b>	<b>Schéma de principe électrique</b> .....	<b>18</b>

# 1 Symboles utilisés

**Attention danger**

Risque de dommages corporels et matériels. Respecter impérativement les consignes pour la sécurité des personnes et des biens.

ECS : Eau Chaude Sanitaire

**Information particulière**

Tenir compte de l'information pour maintenir le confort.

**Renvoi**

Renvoi vers d'autres notices ou d'autres pages de la notice.

## 2 Recommandations importantes



Le bon fonctionnement de l'appareil est conditionné par le strict respect de la présente notice.



Toute intervention sur l'appareil et sur l'installation de chauffage doit être réalisée par un professionnel qualifié.



Notre responsabilité en qualité de fabricant ne saurait être engagée au titre d'une mauvaise utilisation de l'appareil, d'un défaut ou d'une insuffisance d'entretien de celui-ci, ou d'une mauvaise installation de l'appareil (il vous appartient à cet égard de veiller à ce que cette dernière soit réalisée par un professionnel qualifié).



Respecter les polarités indiquées aux bornes : phase (L), neutre (N) et terre ( $\frac{1}{\text{PE}}$ ).



Pour assurer la protection contre la corrosion des préparateurs d'eau chaude sanitaire équipés d'une anode titane (système de protection OECOPROTECT®), laisser le tableau de commande toujours sous tension. Pour couper le chauffage ou l'eau chaude sanitaire, utiliser le mode Été ou Antigél (Vacances).

# 3 Montage des sondes

Choisir un emplacement :

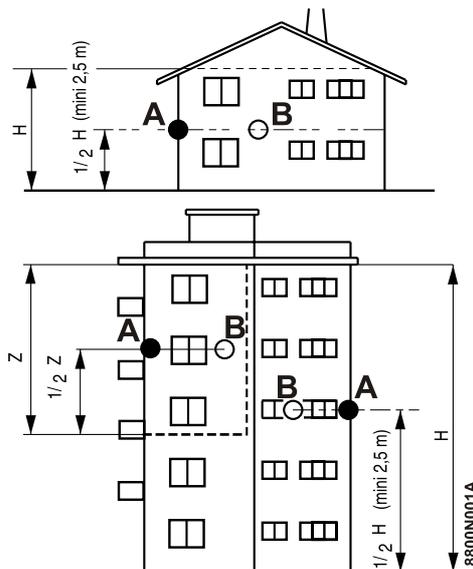
- sur une façade de la zone à chauffer, au nord si possible
- sous l'influence des variations météorologiques
- protégé des rayonnements solaires directs
- facile d'accès

**Z** : Zone habitée et contrôlée par la sonde

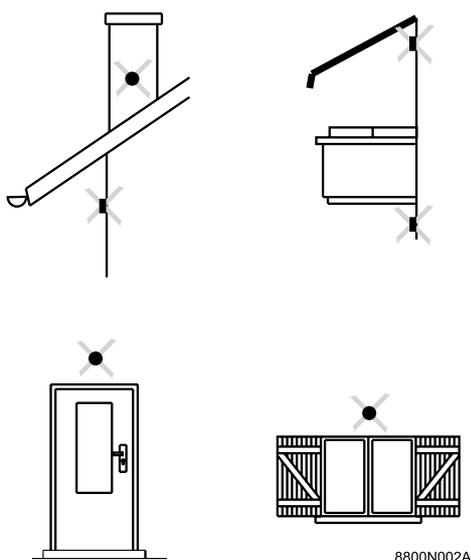
**H** : Hauteur habitée et contrôlée par la sonde

**A** : Emplacement conseillé sur un angle

**B** : Emplacement possible

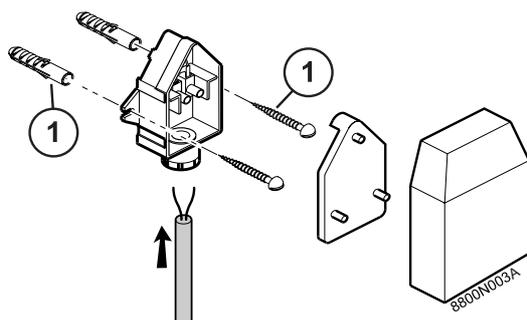


## 3.1 Emplacements déconseillés



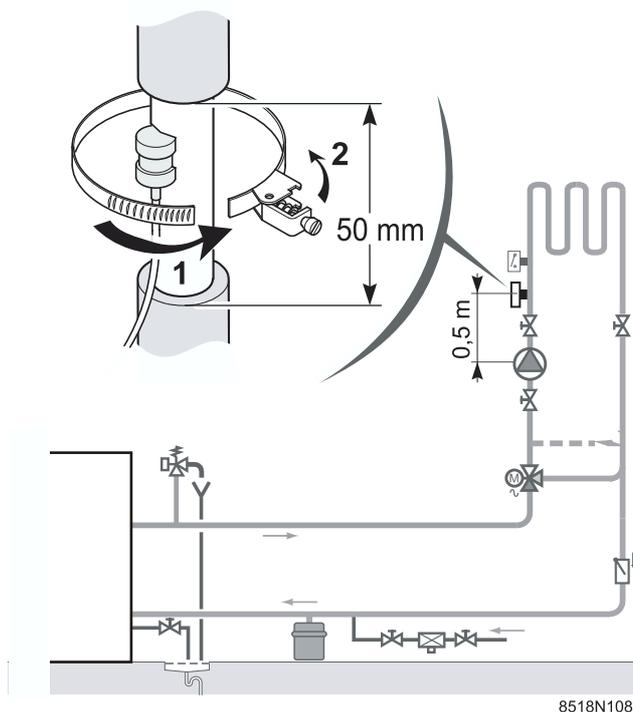
## 3.2 Montage de la sonde extérieure

① Vis à bois CB Ø 4 + Chevilles (livrées).



### 3.3 Montage de la sonde de départ

#### ■ Circuit chauffage avec vanne mélangeuse



La sonde de départ avec câble de raccordement (longueur 2.5 m) et fiche de connexion est à monter sur la tubulure de départ du circuit concerné et doit être raccordée à l'emplacement prévu dans le tableau de commande comme indiqué ci-après.

La sonde de départ doit être placée à environ 0.5 m après la vanne 3 voies ou après l'accélérateur si celui-ci est placé sur le départ.

- Découper l'isolation du tube sur 50 mm.
- A l'endroit où est montée la sonde, nettoyer totalement la tuyauterie (il ne doit y avoir aucune trace de peinture) et l'enduire avec la pâte de contact livrée dans la seringue prête à l'emploi.
- Fixer la sonde à l'aide du collier fourni à cet effet.

**i** La sonde de départ ne doit pas être recouverte par l'isolation de la tuyauterie.

# 4 Raccordements électriques

## 4.1 Recommandations importantes

**⚠** Avant toute intervention sur l'installation de chauffage, il convient de couper l'alimentation (via le fusible approprié ou un interrupteur général, par exemple) et de prévenir toute remise en service.

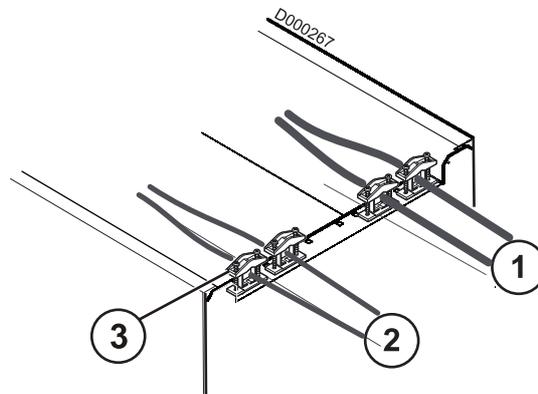
**⚠** Les raccordements électriques doivent impérativement être effectués hors tension, par un professionnel qualifié.

**⚠** Ne pas modifier les connexions intérieures du tableau de commande.

**i** Tous les raccordements s'effectuent sur les borniers prévus à cet effet dans le tableau de commande de la chaudière.

**i** Séparer les câbles de sondes des câbles 230 V.  
Dans la chaudière : Utiliser les 2 passe-fils de la chaudière.  
Utiliser 2 conduits ou chemins de câbles distants d'au moins 10 cm.

**i** Fixer les câbles dans les serre-câbles prévus à cet effet.



- ① Alimentation 230 V  
Pour la Suisse : Câble d'alimentation Livré
- ② Sondes
- ③ Serre-câbles

## 4.2 Type de raccordement

Pour les raccordements électriques 230 V, utiliser des câbles 3 fils de section 1.5 mm<sup>2</sup>.

**⚠** Respecter les polarités indiquées aux bornes : phase (L), neutre (N) et terre ( $\perp$ ).

## 4.3 Généralités

Effectuer les raccordements électriques de l'appareil selon :

- Les prescriptions des normes en vigueur
- Les indications des schémas électriques livrés avec l'appareil
- Les recommandations de la présente notice.

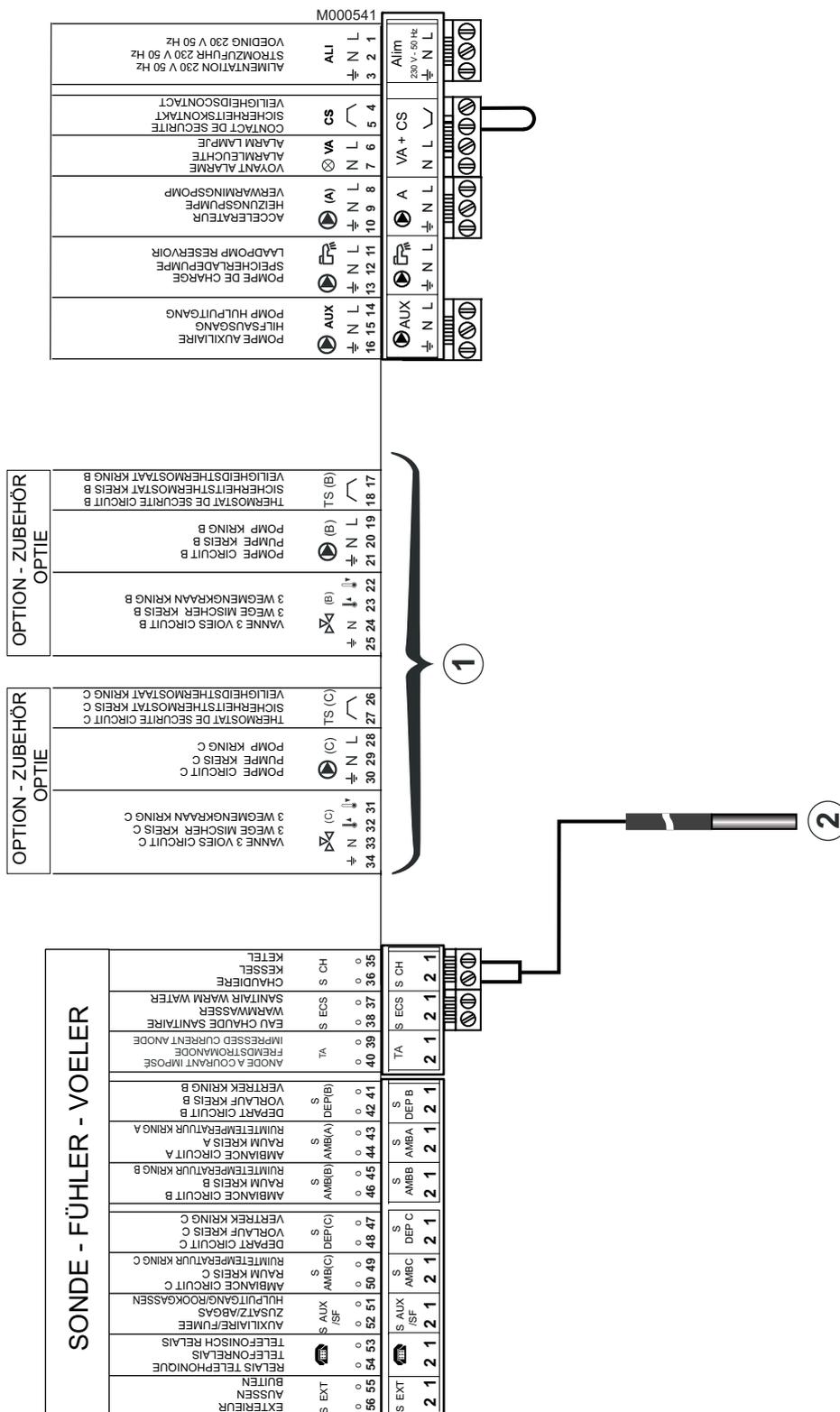
Alimenter l'appareil par un circuit comportant un interrupteur omnipolaire à distance d'ouverture supérieure à 3 mm.

La mise à la terre doit être conforme à la norme NFC 15100 (France) ou RGBT (Belgique).

**⚠** La puissance disponible par sortie est de 450 W (2 A, avec  $\cos \varphi = 0.7$ ) et le courant d'appel doit être inférieur à 16 A. Si la charge dépasse l'une de ces valeurs, relayer la commande à l'aide d'un contacteur.

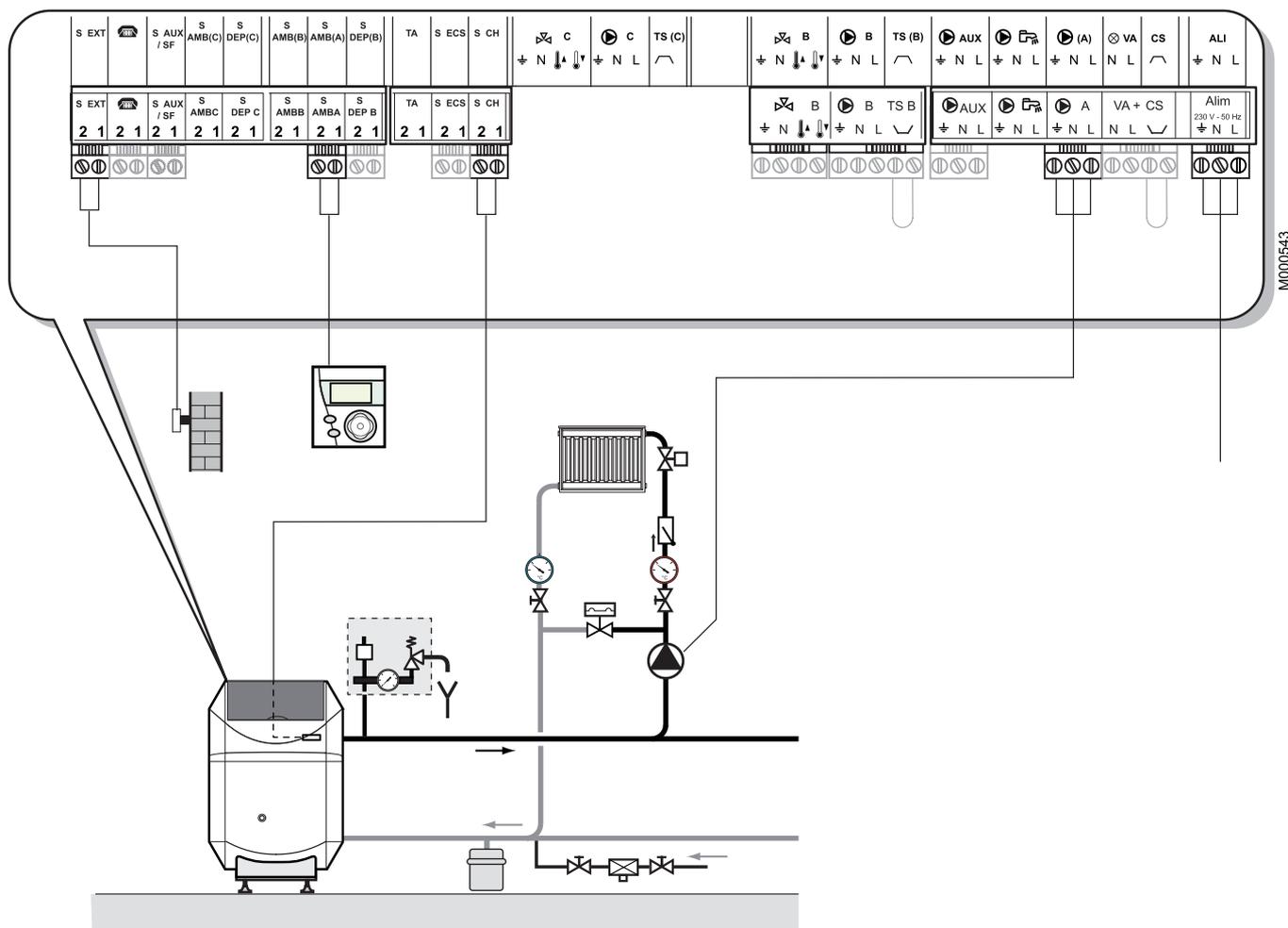
## 4.4 Bornier de raccordement

### ■ État à la livraison



- ① Pour le raccordement des options Platine + sonde Vanne mélangeuse  
Voir : Notice de l'option AD217
- ② Sonde chaudière

### 4.5 Raccordement d'un circuit direct

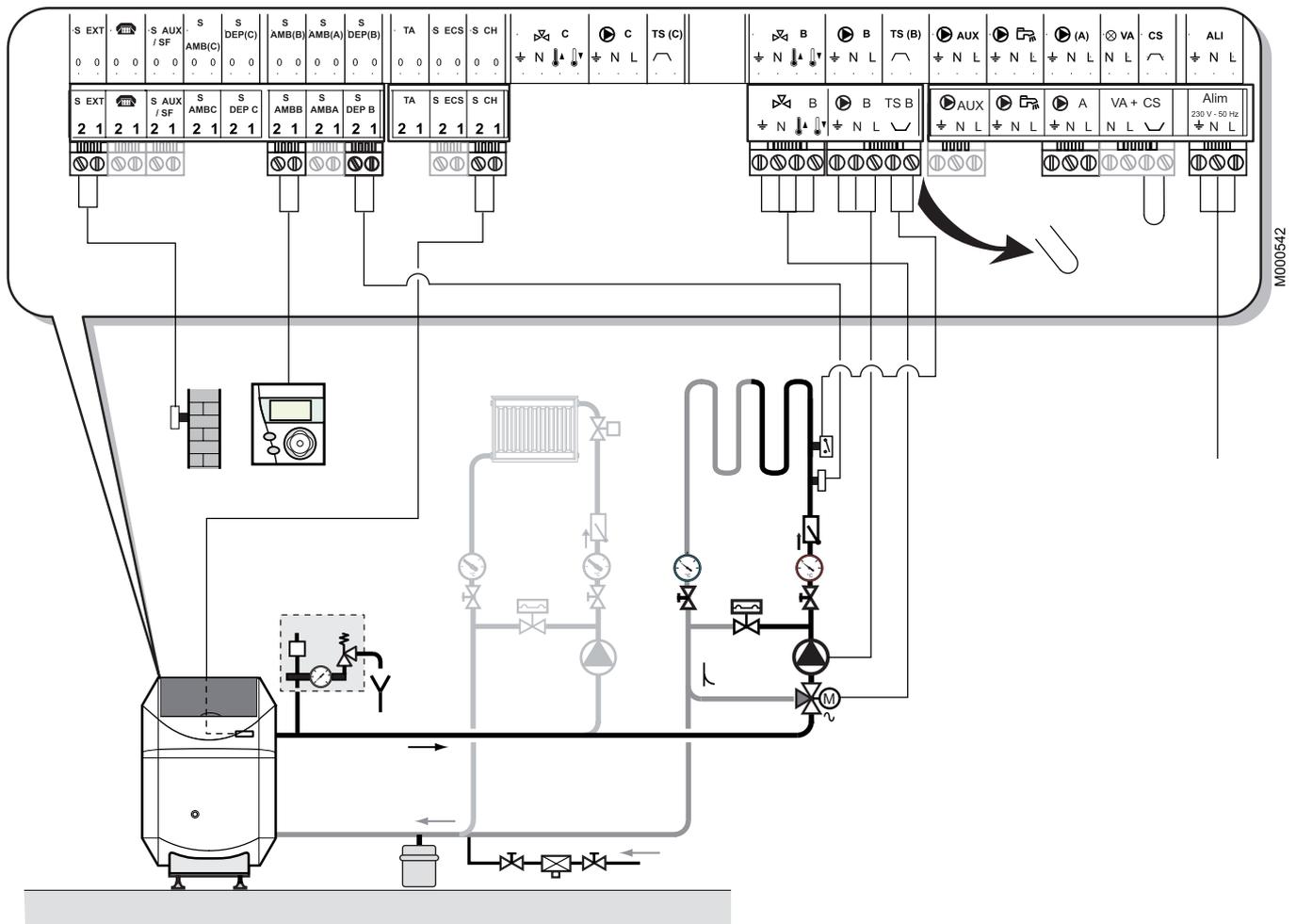


#### ■ Personnalisation des paramètres pour le chauffage

Appuyer	Affichage
Volet fermé 	TEMP. CONFORT A TEMP. ECO A
Volet ouvert 	ETE/HIVER MAX.CHAUD MIN. CHAUD. HORS GEL EXT. NUIT  Tableau des réglages installateur
Volet ouvert 	#CIRC. A PENTE CIRC.A INFL.S.AMB.A DECALAGE AMB.A CALIBR. AMB. A ANTIGEL AMB. A  Tableau des réglages installateur

**i** Pour un second circuit radiateur **B**, effectuer les raccordements sur les connecteurs marqués **B** au lieu de **A**.

## 4.6 Raccordement d'un circuit avec vanne 3 voies

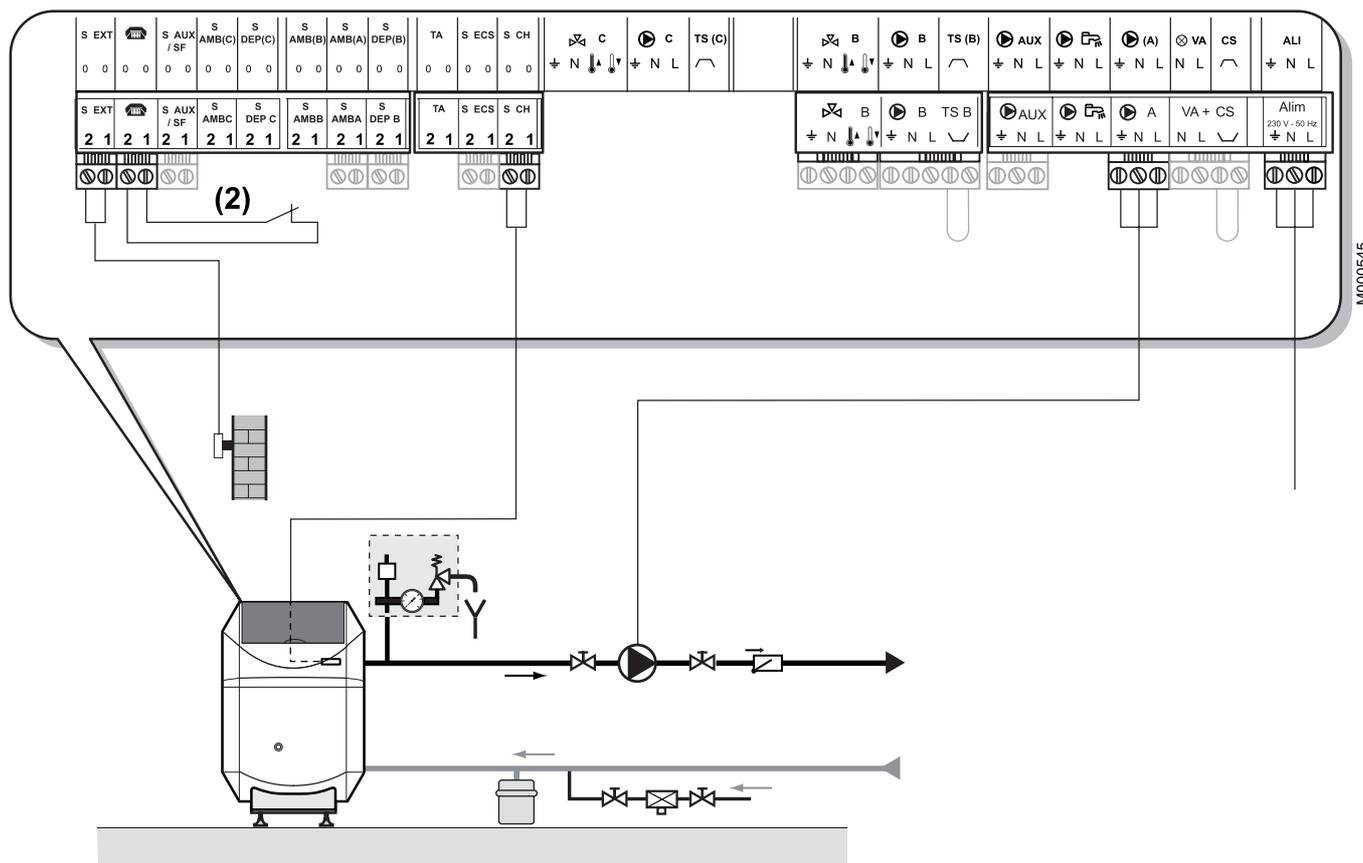


### ■ Personnalisation des paramètres pour le chauffage

Appuyer	Affichage
Volet fermé 	TEMP. CONFORT B TEMP. ECO B
Volet ouvert 	ETE/HIVER LARGEUR BANDE DEC. CHAUD/V3V NUIT Tableau des réglages installateur
Volet ouvert +	#CIRC. B PENTE CIRC.B INFL.S.AMB.B DECALAGE AMB.B CALIBR. AMB. B ANTIGEL AMB. B Tableau des réglages installateur

**i** Pour un second circuit vanne (C), effectuer les raccordements sur les connecteurs marqués C au lieu de B.

## 4.7 Raccordement d'un circuit haute température ou aérotherme



### ■ Personnalisation des paramètres

Appuyer	Affichage
Volet ouvert 	ETE/HIVER MAX.CHAUD MIN. CHAUD. DEL.CHAUD. NUIT  Tableau des réglages installateur
Volet ouvert +	#CIRC. A CONST J A CONST N A  Tableau des réglages installateur

**i** Pour une installation de type haute-température le circuit A n'est pas arrêté pendant le passage en mode été.

**i** Pour une installation de type aérotherme, le circuit A est arrêté en mode été.

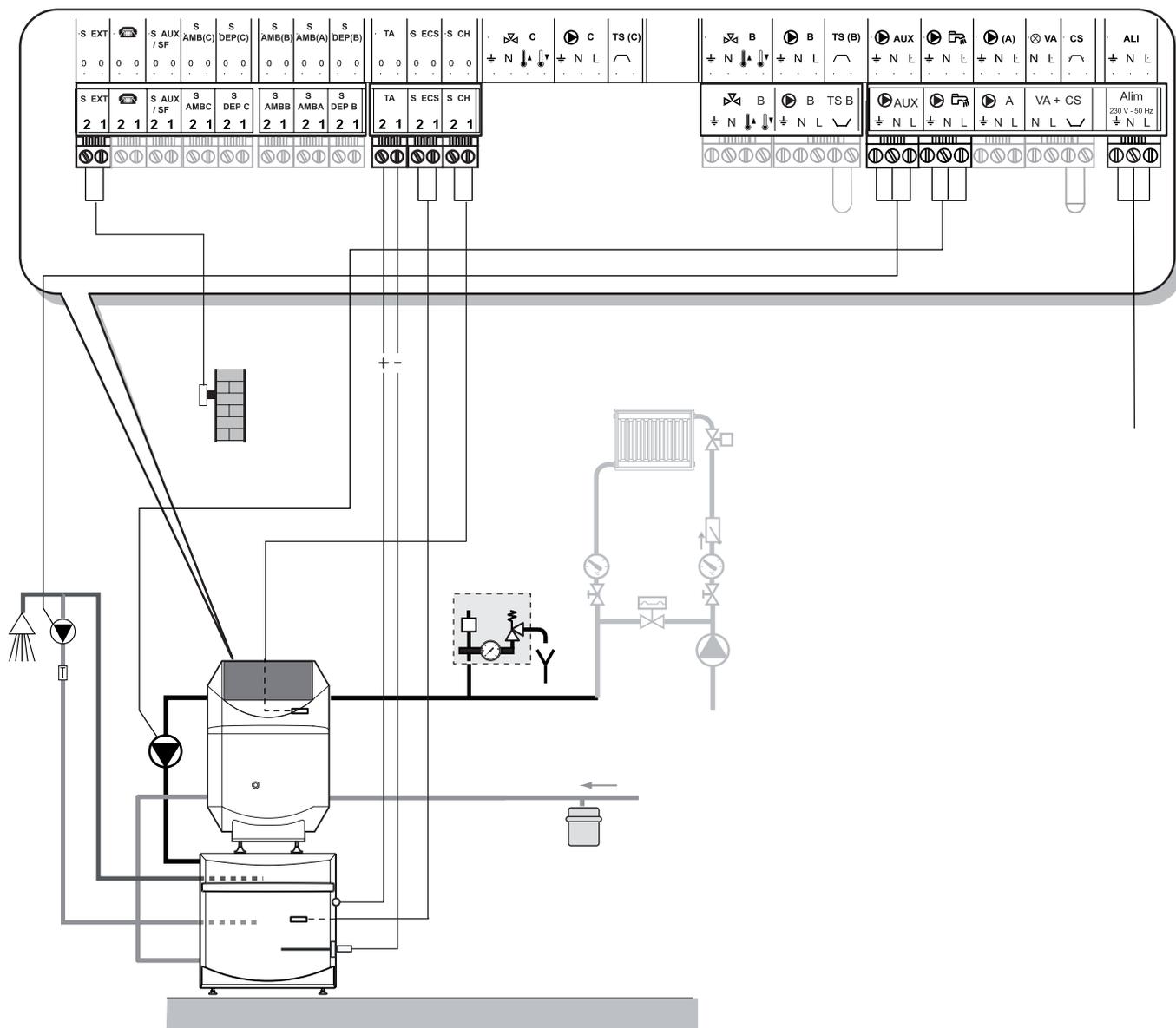
### ■ Paramètres obligatoires pour cette installation

Appuyer	Affichage
Volet ouvert 	CIRC.A: H.TEMP ou AEROTH
pendant 5 secondes	E.TEL: (1)

(1) Si **E.TEL:** est réglé sur **ANTIGEL** (Contact sec branché sur l'entrée **E.TEL:**)  
Lorsque le contact est fermé, le circuit A est en mode Automatique.  
Lorsque le contact est ouvert, le circuit A est en mode hors-gel **VACANCES.**

(1) Si **E.TEL:** est réglé sur **TAM. A** (Thermostat d'ambiance branché sur l'entrée **E.TEL:**)  
Lorsque le contact est fermé, le circuit A est en mode Automatique.  
Lorsque le contact est ouvert, le circuit A est en mode hors-gel **VACANCES.**

## 4.8 Raccordement d'un préparateur d'eau chaude sanitaire

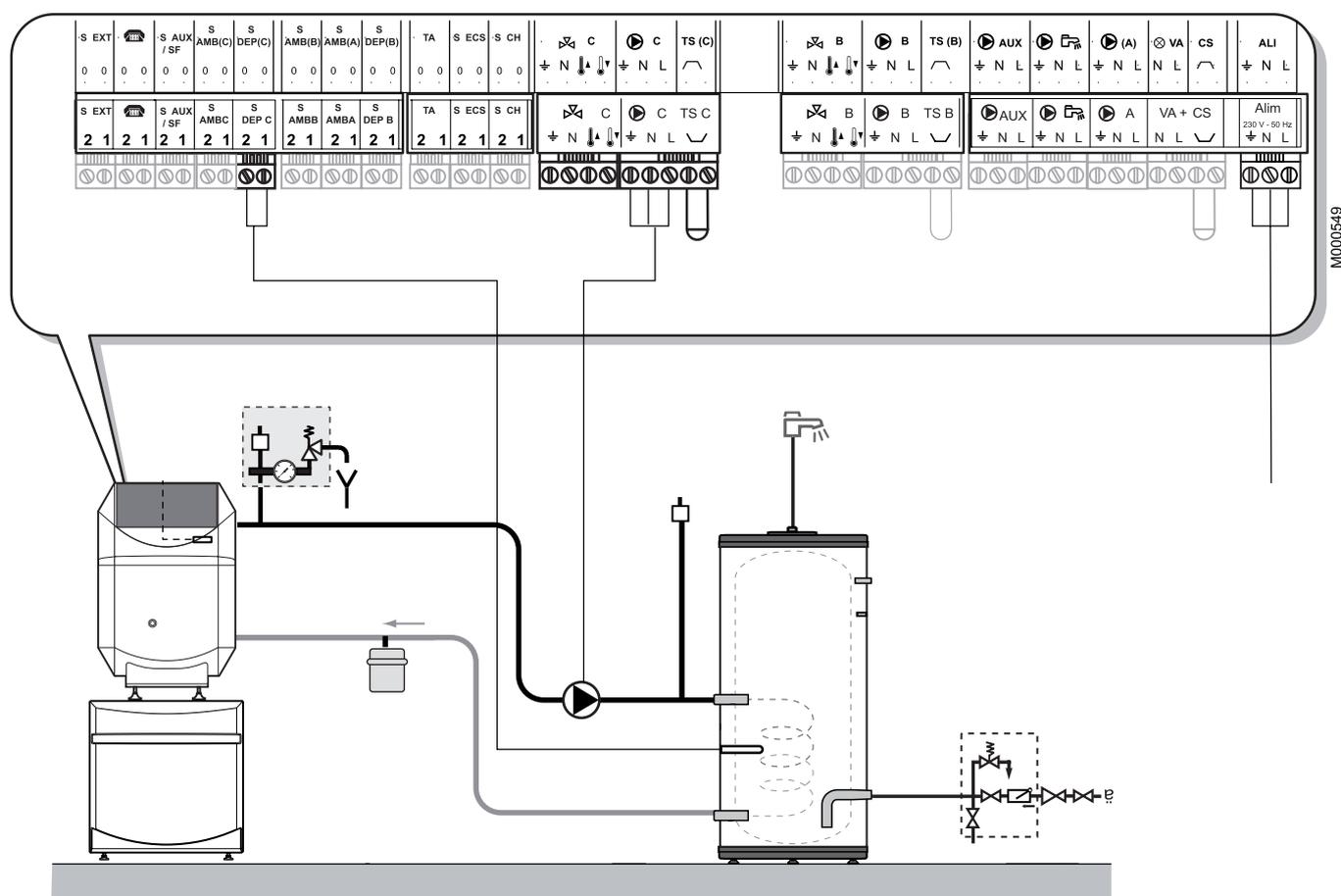


### ■ Personnalisation des paramètres pour l'ECS

Appuyer	Affichage
Volet ouvert 	<b>MAX.CHAUD</b>  Tableau des réglages installateur
Volet ouvert 	<b>#CIRC. ECS</b> <b>T. BALLON JOUR</b> <b>T. BALLON NUIT</b> <b>ECS</b> <b>ANTILEG.</b>  Tableau des réglages installateur

**i** D'usine, la sortie **AUX** est paramétrée pour piloter une pompe de circulation ECS.

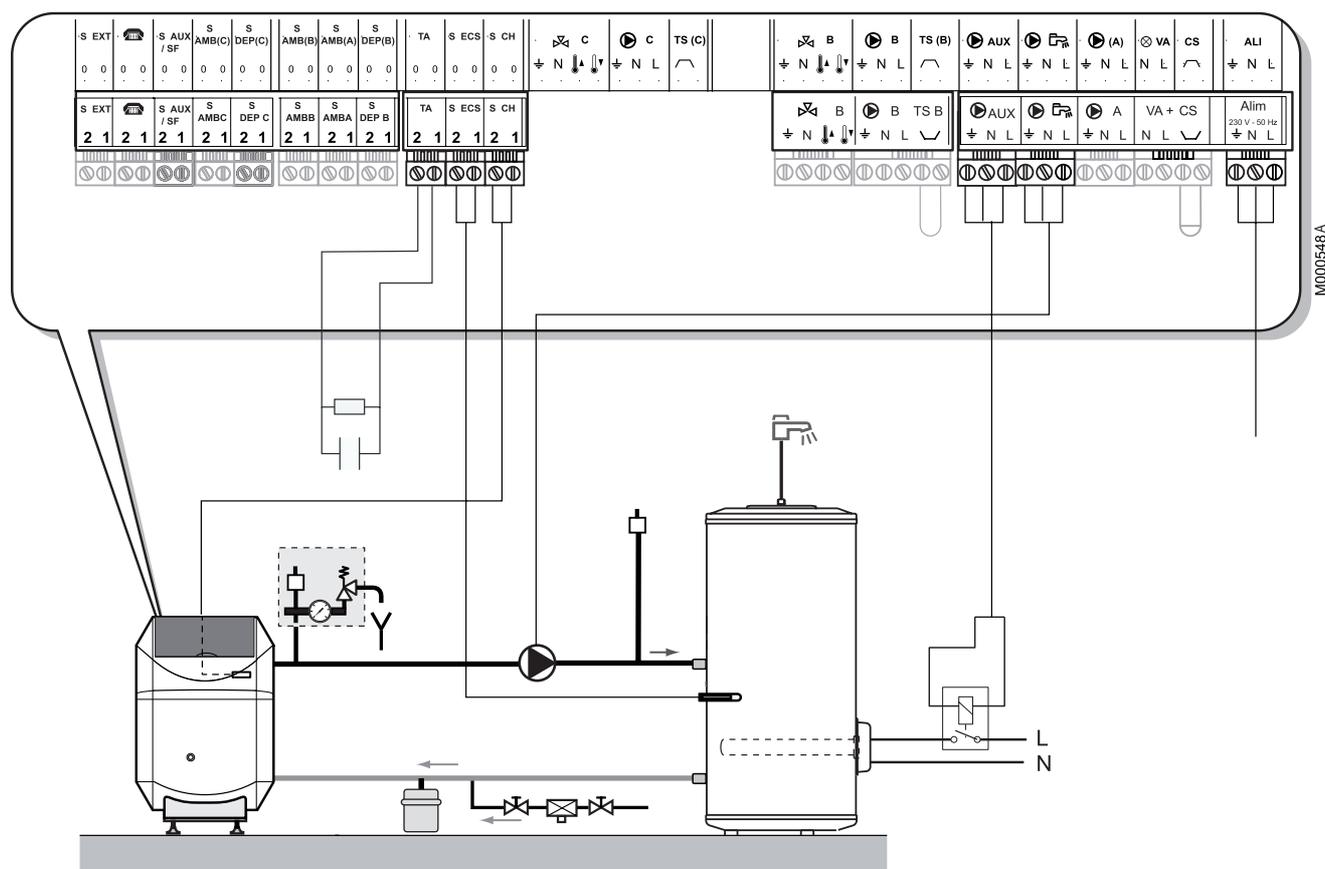
## 4.9 Raccordement d'un second ballon d'ECS



Les paramètres sont identiques à celui du raccordement d'un préparateur d'eau chaude sanitaire.

Programme horaire du circuit C.

## 4.10 Raccordement d'un ballon mixte



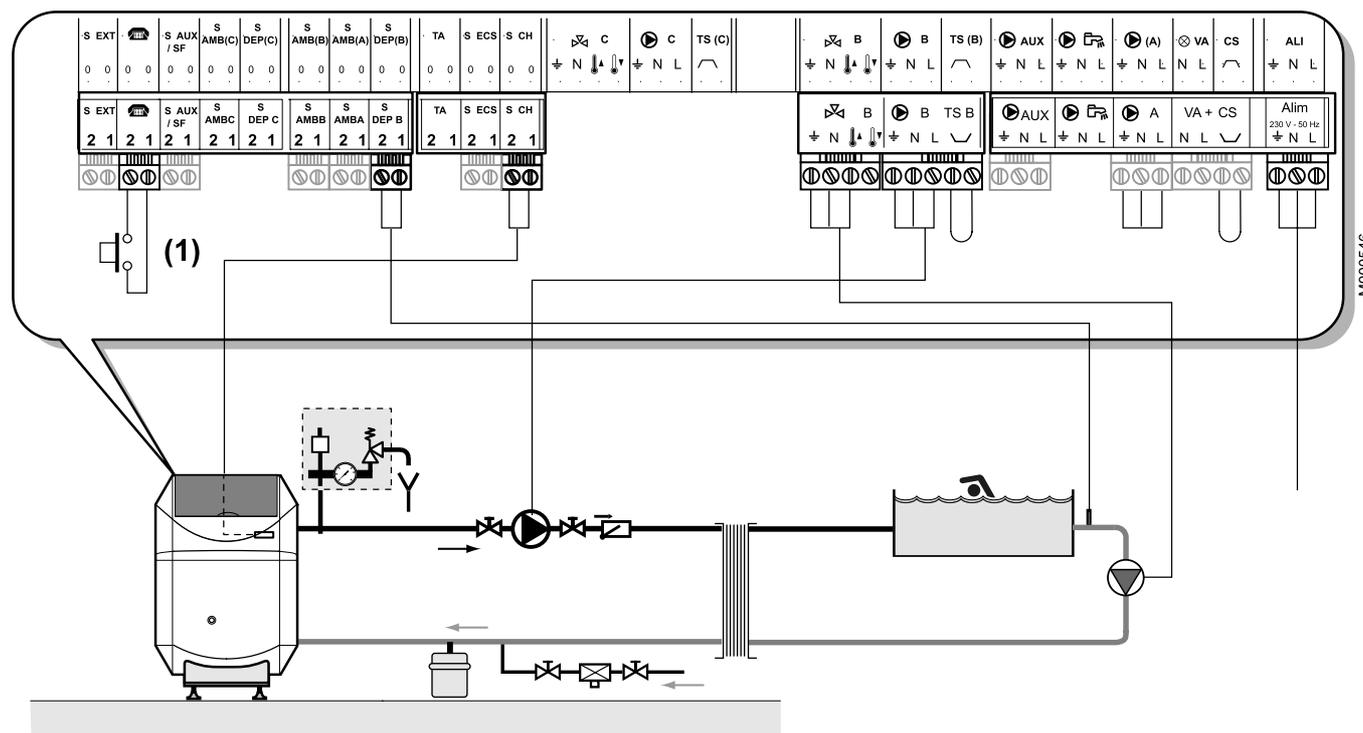
L'eau chaude sanitaire est préparée, en hiver par la chaudière et en été par une résistance électrique. La sortie du circuit auxiliaire est utilisée pour commander l'inversion du mode de chargement ballon lors du passage du régime hiver à été.

Durant la période hiver, la sortie du circuit auxiliaire est désactivée et le préparateur chargé avec la chaudière. Lors du passage en régime été, l'eau chaude sanitaire n'est plus réchauffée par la chaudière et on utilise la sortie auxiliaire pour commander un dispositif assurant la charge du préparateur par résistance électrique (Commande thermostatique).

### ■ Paramètres obligatoires pour cette installation

Appuyer	Affichage
Volet ouvert pendant 5 secondes	<b>S.AUX:</b> <b>B.ELEC</b>

## 4.11 Raccordement d'une piscine



(1) Lorsque le paramètre **E.TEL:** est sur **PISCI.**, la piscine n'est plus réchauffée quand le contact est fermé, seul l'antigel reste assuré.

### ■ Pilotage du circuit piscine

La régulation OE-tronic permet de piloter un circuit piscine dans deux cas :

#### Cas 1

- La régulation OE-tronic régule le circuit primaire (chaudière/échangeur) et le circuit secondaire (échangeur/bassin).
- Régler le paramètre **CIRC. B:** sur **PISCI.**
- Utiliser la fonction **CONST J B.** Régler sa valeur à une température correspondant aux besoins de l'échangeur.
- Brancher la pompe chauffage du circuit primaire chaudière / échangeur sur la sortie pompe chauffage B. La température **CONST J B** est alors assurée durant les périodes confort du programme B en été comme en hiver.
- Brancher la sonde secondaire (colis AD212 en option) sur l'entrée **S DEP (B).** Cette sonde indique la température de l'eau de la piscine. Sa valeur peut être lue dans **TEMP. PISCINE.**
- La consigne peut être réglée par de 0.5 à 39 °C ou sur **HG.**

\*HG = Régime hors gel. Dans ce cas, lorsque la température est inférieure à la consigne hors-gel, la pompe primaire (pompe B) se met en marche et la pompe secondaire (ouverture vanne 3 voies B) reste à l'arrêt.

#### Cas 2

La piscine dispose déjà d'un système de régulation que l'on souhaite conserver. La régulation OE-tronic peut piloter uniquement le circuit primaire chaudière/échangeur.

- Configurer le circuit B en piscine.
- Régler le paramètre **CIRC. B:** sur **PISCI.**
- Utiliser la fonction **CONST J B.** Régler sa valeur à une température correspondant aux besoins de l'échangeur.
- Brancher la pompe chauffage du circuit primaire chaudière / échangeur sur la sortie pompe chauffage B. La température **CONST J B** est alors assurée durant les périodes confort du programme B en été comme en hiver.

### ■ Programmation horaire de la pompe du circuit secondaire

La pompe du circuit secondaire suit le programme horaire du circuit B.

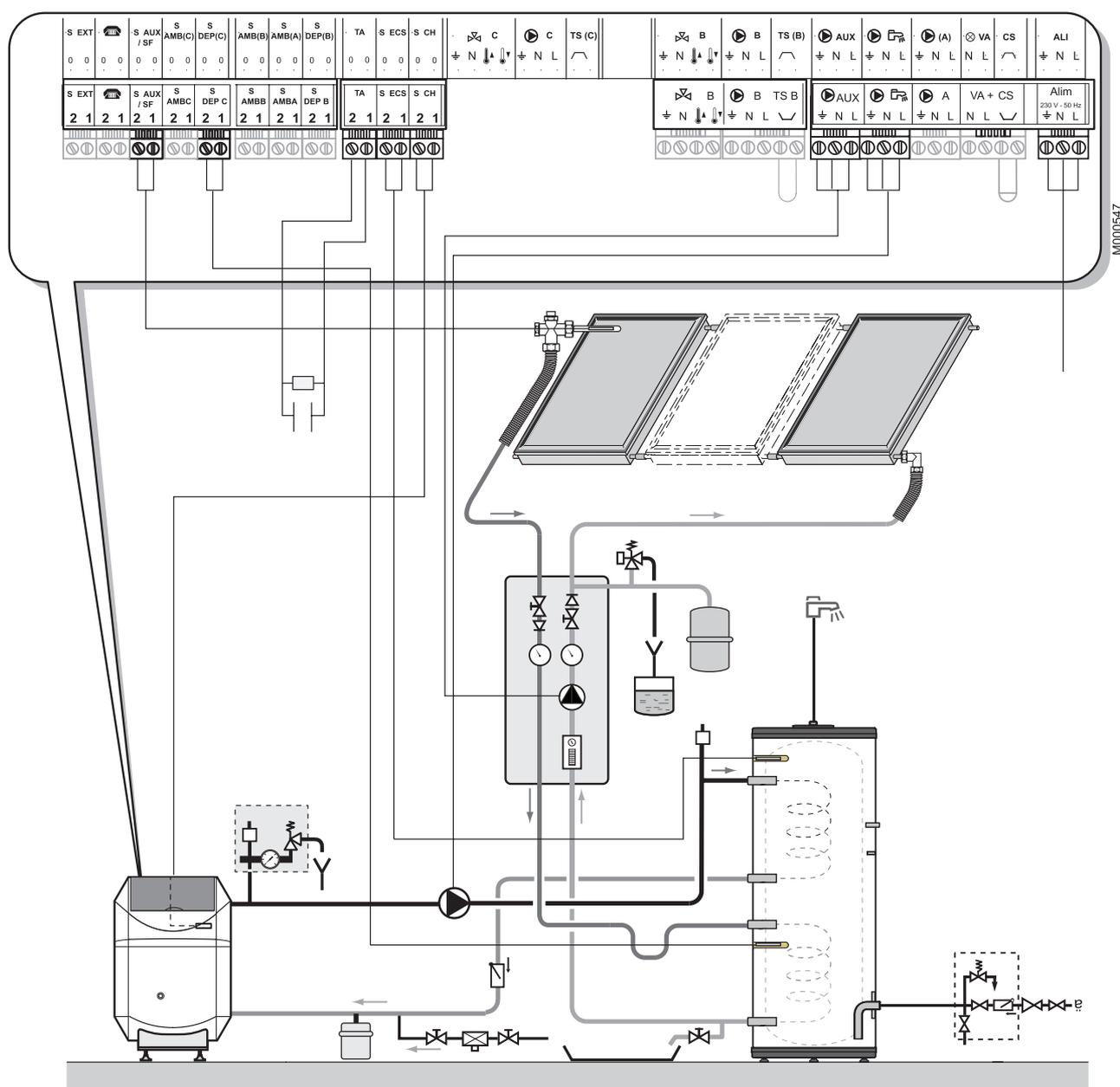
### ■ Mise à l'arrêt

Dans tous les cas, pour l'hivernage de votre piscine, contacter votre pisciniste.

### ■ Personnalisation des paramètres

Appuyer	Affichage
Volet ouvert 	<b>TEMP. PISCINE</b>  Tableau des réglages installateur
Volet ouvert +	<b>#CIRC. B</b> <b>CONST J B</b>  Tableau des réglages installateur

## 4.12 Raccordement d'une installation solaire



### ■ Personnalisation des paramètres

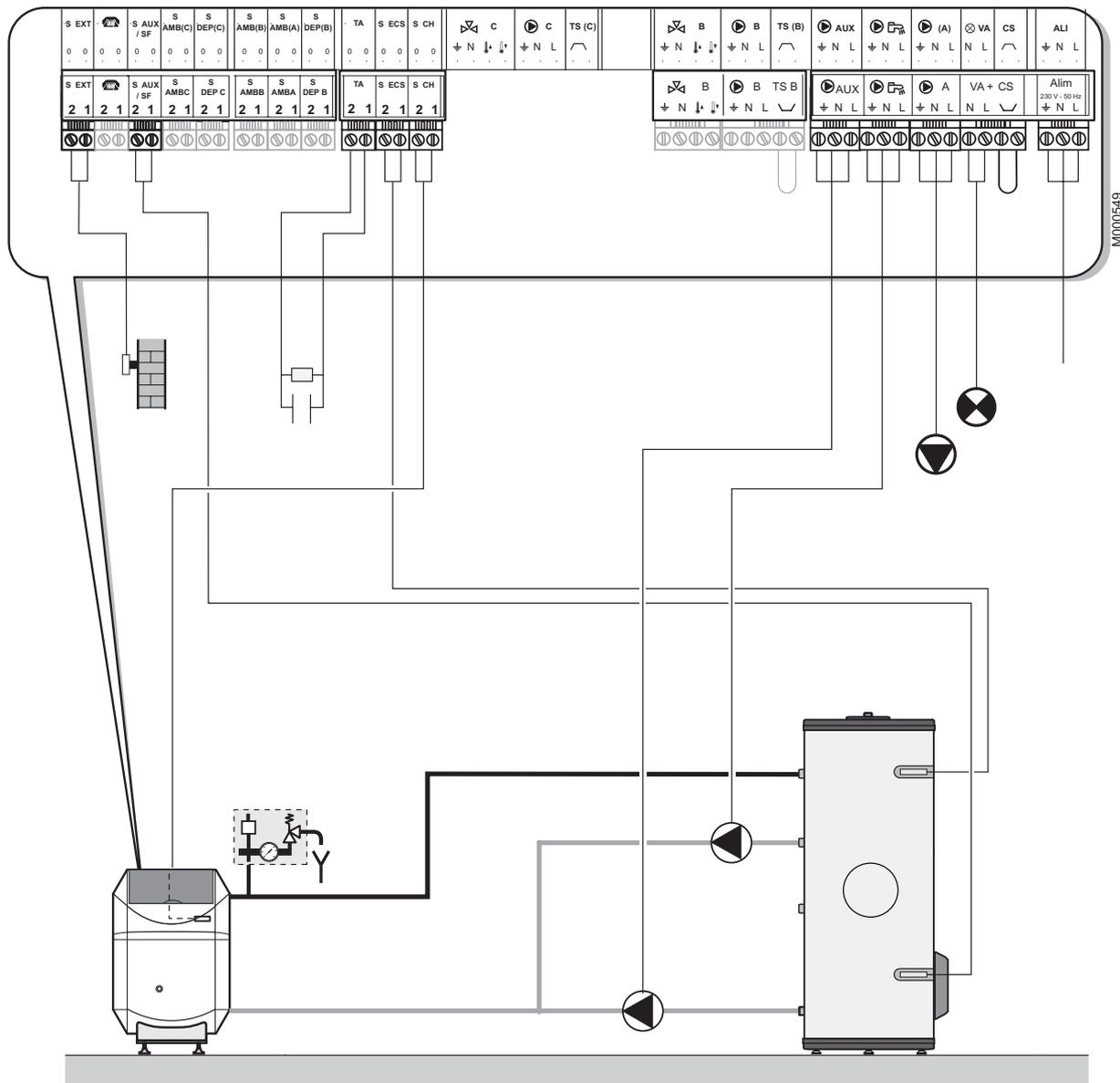
Appuyer	Affichage
Volet ouvert ☰ + ☷	T.BALLON SOL. DIFF. ON DIFF. OFF Tableau des réglages installateur

La pompe solaire se met en marche quand la différence entre la température ballon solaire et panneau solaire dépasse la valeur **DIFF. ON** et se coupe lorsque cette différence passe en-dessous de la valeur **DIFF. OFF**.

Pour profiter au maximum de l'énergie solaire, la consigne **T.BALLON SOL.** doit être supérieure à **T. BALLON JOUR**.

**i** Lorsque la pompe solaire fonctionne, le message **CHARGE SOLAIRE** est affiché en alternance avec l'heure et la température chaudière. Pendant le chargement du préparateur d'eau chaude sanitaire solaire le message **CHARGE SOLAIRE** est affiché en alternance avec la date et la température chaudière.

### 4.13 Raccordement d'un ballon tampon



Le ballon tampon assure le chauffage et la production d'ECS.

Le colis AD160 contient 2 sondes :

- La sonde pour panneau solaire sert de sonde ballon tampon
- La sonde pour ballon solaire sert de sonde ECS.

**Branchement électrique**

- Sonde eau chaude sanitaire : **S ECS**
- Sonde tampon chauffage : **S AUX / SF**
- Pompe auxiliaire : **AUX**
- Pompe eau chaude sanitaire : **(N L)**

**Fonctionnement**

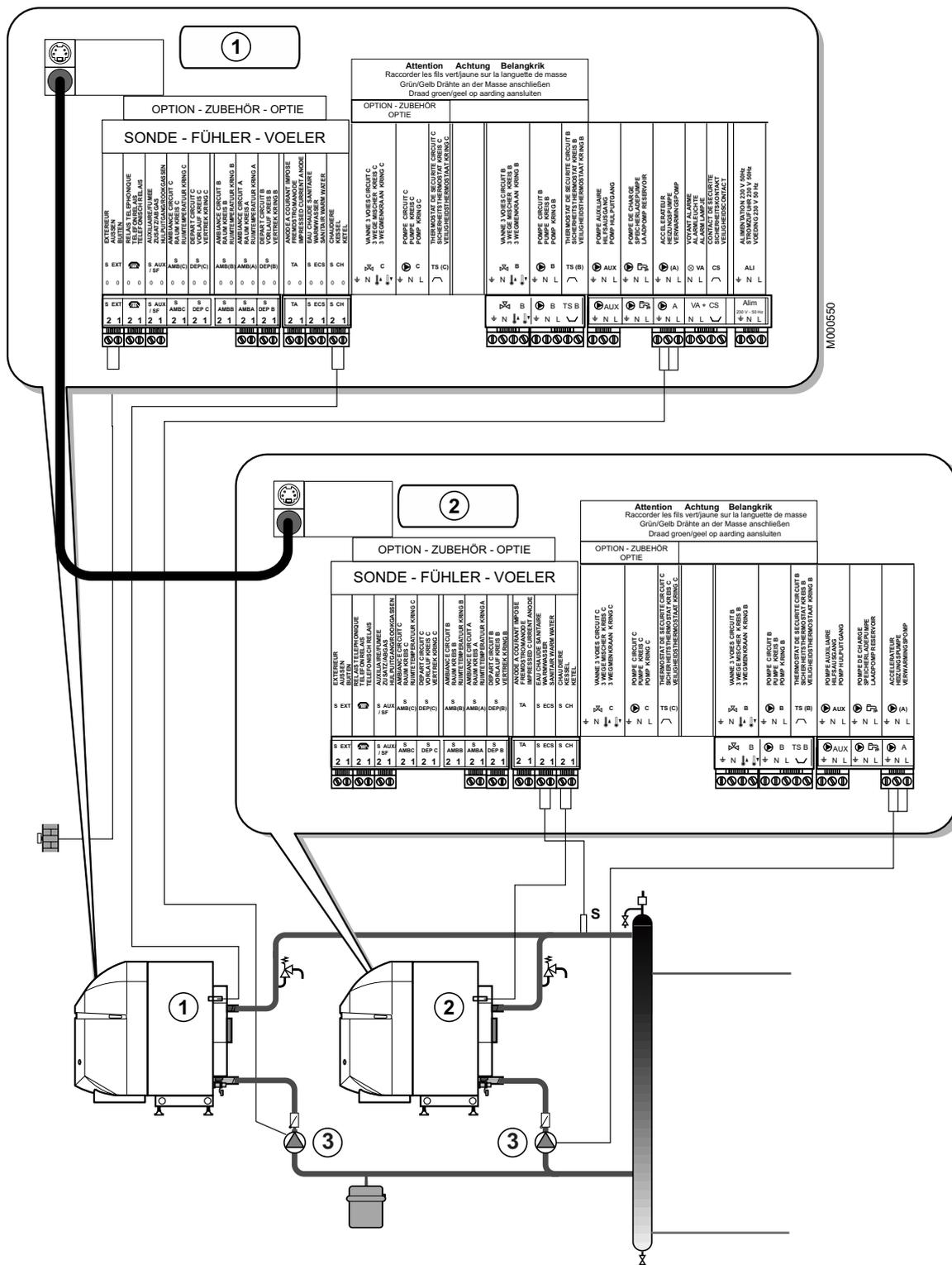
- **En production ECS :**  
Le fonctionnement est identique au fonctionnement classique. La pompe de charge chauffage est arrêtée.
- **En mode chauffage :**  
Le brûleur et la pompe de charge chauffage :  
- sont à l'arrêt si la température du ballon tampon est supérieure à la consigne chaudière.  
- se mettent en marche si la température du ballon tampon passe en-dessous de la consigne chaudière -6 K.

■ **Paramètres obligatoires pour cette installation**

Appuyer	Affichage
Volet ouvert	<b>CIRC.A:</b> <b>S.TAMP.</b>
	ou
pendant 5 secondes	<b>S.AUX:</b> <b>S.TAMP.</b>

# 4.14 Raccordement en cascade

## ■ Sans l'option AD217



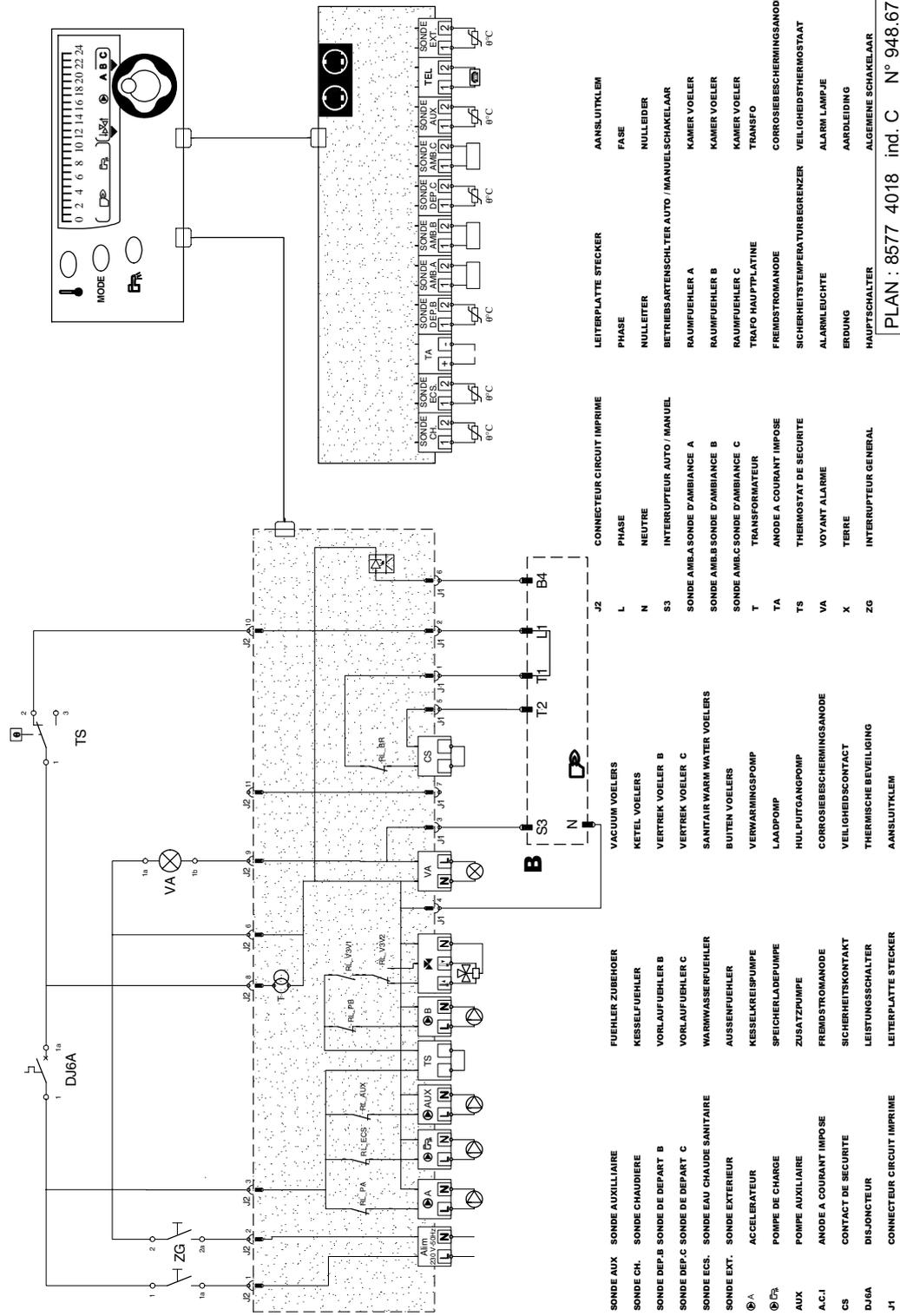
## ■ Personnalisation des paramètres

- ① Chaudière pilote
- ② Chaudière suiveuse
- ③ CIRC.A: P.PRIM

Appuyer	Affichage
Volet ouvert 	PERMUT TEMPO P.CHAUD.
	Tableau des réglages installateur

# 5 Schéma de principe électrique

## Schéma de principe - Stromlaufplan - Principeschema PK 150 - PU 150 - CU 150 - R



SONDE AUX	SONDE AUXILIAIRE	FUEHLER ZUBEHOER	VACUUM VOELERS	CONNECTEUR CIRCUIT IMPRIME	LEITERPLATTE STECKER	AANSLUITKLEM
SONDE CH.	SONDE CHAUDIERE	KESSELFUEHLER	KETEL VOELERS	PHASE	PHASE	FASE
SONDE DEF.B	SONDE DE DEPART B	VORLAUFUEHLER B	VERTREK VOELER B	NEUTRE	NULLEITER	NULLEIDER
SONDE DEF.C	SONDE DE DEPART C	VORLAUFUEHLER C	VERTREK VOELER C	INTERRUPTEUR AUTO / MANUEL	BETRIEBSARTENSCHLUTER AUTO / MANUELSCHAKELAAR	BETRIEBSARTENSCHLUTER AUTO / MANUELSCHAKELAAR
SONDE ECS.	SONDE EAU CHAUDE SANITAIRE	WARMWASSERFUEHLER	SANTAIR WARM WATER VOELERS	SONDE AMB.A	RAUMFUEHLER A	KAMER VOELER
SONDE EXT.	SONDE EXTERIEUR	AUSSENFUEHLER	BUITEN VOELERS	SONDE AMB.B	RAUMFUEHLER B	KAMER VOELER
⊕ A	ACCELERATEUR	KESSELKREISPUMPE	VERWARMINGSPOMP	SONDE AMB.C	RAUMFUEHLER C	KAMER VOELER
⊕ B	POMPE DE CHARGE	SPEICHERLADPUMPE	LAADPOMP	T	TRAFU HAUPTPLATINE	TRANSFO
AUX	POMPE AUXILIAIRE	ZUSATZPUMPE	HULPUITGANGPOMP	ANODE A	FREMDSTROMANODE	CORROESIEBESCHERMINGSANODE
A.C.J	ANODE A COURANT IMPOSE	FREMDSTROMANODE	CORROESIEBESCHERMINGSANODE	ANODE A COURANT IMPOSE	SICHERHEITSTEMPORALREIZENER	VEILIGHEIDSTHERMOSTAAT
CS	CONTACT DE SECURITE	SICHERHEITSKONTAKT	VEILIGHEIDSKONTAKT	THERMOSTAT DE SECURITE	ALARMLICHTTE	ALARM LAMP-JE
DJ6A	DILJONCTEUR	LEISTUNGSSCHALTER	THERMISCHE BEVEILIGING	VOYANT ALARME	ERDUNG	AARDLEIDING
J1	CONNECTEUR CIRCUIT IMPRIME	LEITERPLATTE STECKER	AANSLUITKLEM	INTERRUPTEUR GENERAL	HAUPTSCHALTER	ALGEMEENE SCHAKELAAR

PLAN : 8577\_4018\_ind. C N° 948.67.197

<b>SONDE AUX</b>	Sonde auxiliaire
<b>SONDE CH.</b>	Sonde chaudière
<b>SONDE DEP.B</b>	Sonde départ B
<b>SONDE DEP.C</b>	Sonde départ C
<b>SONDE ECS.</b>	Sonde eau chaude sanitaire
<b>SONDE EXT.</b>	Sonde extérieure
<b>ⓂA</b>	Pompe chauffage circuit A
<b>Ⓜ<sub>EA</sub></b>	Pompe de charge
<b>ⓂAUX</b>	Pompe auxiliaire
<b>CS</b>	Contact de sécurité
<b>DJ6A</b>	Disjoncteur
<b>J1</b>	Connecteur circuit imprimé
<b>J2</b>	Connecteur circuit imprimé
<b>L</b>	Phase
<b>N</b>	Neutre
<b>SONDE AMB.A</b>	Sonde d'ambiance A
<b>SONDE AMB.B</b>	Sonde d'ambiance B
<b>SONDE AMB.C</b>	Sonde d'ambiance C
<b>TA</b>	Anode à courant imposé
<b>TS</b>	Thermostat de sécurité
<b>VA</b>	Voyant alarme
<b>ZG</b>	Interrupteur général

© Droits d'auteur

Toutes les informations techniques contenues dans la présente notice ainsi que les dessins et schémas électriques sont notre propriété et ne peuvent être reproduits sans notre autorisation écrite préalable.

Sous réserve de modifications.

02/04/2013



7606786-001-01